

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Astrida , le 2 novembre 1955.  
, de

RUANDA-URUNDI GEBIED

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRIDA

(1) N° 3784 /Just.



Réf. n° : 5002/RMP 7179/L

Annexe : du 20.10.55  
Bijlage :

Objet :  
Voorwerp :

A Monsieur le Substitut du Procureur du Roi  
à

K I G A L I .

Affaire BWIRUKA.

Monsieur le Substitut du Procureur du Roi,

Me référant à votre lettre émarginée, j'ai  
l'honneur de porter à votre connaissance que le nommé  
BWIRUKA a été condamné à 4 mois de S.P.P. et à 500,- francs  
d'amende.

Le Juge de Police, W.ANTONISSEN,

*p.o. d'OTJ*

## TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Kigali , le 20 octobre 1955  
de

RUANDA-URUNDI GEBIED

(1) N° 5002 / RMP 7179/L

Réf. n° :

Annexe  
Bijlage :Objet  
Voorwerp :*4310/Jur.  
29/10/55.*

Affaire BWIRULA

A Monsieur le Juge de Police à compétence  
étendue  
A S T R I D A  
-----

Monsieur le Juge de Police,

J'ai l'honneur de vous transmettre, pour disposition et compétence, le dossier de mon Office concernant le nommé BWIRULA? PILS B Nyirinzero (+) et de Nyirarugero (+) originaire de Nyanza, chefferie Nyanza, territoire d'Astrida résidant à Nyanza époux de Mangabo, quatre enfant, 2 vaches, 7 jours S.P.P. par Trib. de chefferie, prévenu d'avoir le 5/9/55 au mont Huye Astrida volontairement mis le feu à des boisements. Infraction prévue et punie par l'art. 104 2e alinéa et 105.

Le prévenu est en détention préventive depuis 6/9/55.  
N.B. Il y a lieu d'avertir l'Inéac de la suite intervenue.

Veuillez m'aviser de la suite intervenue.

LE SUBSTITUT DU PROCUREUR DU ROI  
E. LAMY,